



Short Track National Selections #2 Sélections #2 de l'équipe nationale courte piste



Organized by / Organisé par
British Columbia Speed Skating Association

Date: March 20 - 23, 2014	Date : 20 au 23 mars 2014
Location: Richmond Olympic Oval 6111 River Rd Richmond, BC	Endroit: Richmond Olympic Oval 6111 River Rd Richmond, BC
Sanctioned By: Speed Skating Canada (SSC) British Columbia Speed Skating Association (BCSSA)	Sanction de: Patinage de vitesse Canada (PVC) Association de Patinage de Vitesse de la Colombie-Britannique (APVCB)
Hosted By: British Columbia Speed Skating Association	Club hôte : Association de Patinage de Vitesse de la Colombie-Britannique
Entry Fee: Entry fee is \$100.00 per skater Make check payable to: BSSCA	Frais d'inscription : Les frais sont de 100,00 \$ par patineur Veillez libeller le chèque à: BSSCA
Entry Check In: Location: Olympic Oval, Hospitality Room, Ice level Thursday March 20 08:30am	Vérification des inscriptions: Emplacement: Anneau olympique, salle d'accueil, au niveau de la glace Jeudi le 20 mars 08:30am
Coaches Meeting: Thursday March 20, 10:00am in the hospitality room Richmond Oval	Rencontre des entraîneurs: Jeudi le 20 mars, 10h00am dans la salle d'accueil, Richmond Olympic Oval
Entry Deadline: Deadline: February 28 th , 2014 Submit entries to: Jennifer Cottin jcottin@speedskating.ca	Date limite d'inscription: Date limite : 28 février 2014 Envoyer les inscriptions à : Jennifer Cottin jcottin@speedskating.ca ET COPIE de l'inscription à: Sandra Chenard sgchenard@sympatico.ca
COPY Entries to: Sandra Chenard sgchenard@sympatico.ca	
Eligibility: The Entries shall be restricted to a maximum of 60 ladies and 60 Men.	Admissibilité: Les inscriptions sont limitées à un maximum de 60 femmes et 60 hommes.
Accommodation: <u>Accent Inns, Richmond</u> 10551 St Edwards Dr, Richmond, BC V6X 3L8 Singles/Doubles with 2 Queen Beds @ \$82 plus tax Rate is for 1-4 persons For individual reservations – 1-800-663-0298 and quote	Hébergement: <u>Accent Inns, Richmond</u> 10551 St Edwards Dr, Richmond, C-B V6X 3L8 Simple / double avec 2 lits Queen @ \$ 82 plus taxes Le tarif est pour 1-4 personnes Pour les réservations individuelles - 1-800-663-0298 et





Short Track National Selections #2 Sélections #2 de l'équipe nationale courte piste



Organized by / Organisé par
British Columbia Speed Skating Association

<p>group #106931 "Speed Skating Canada" and release date is March 12th.</p> <p>Complimentary wifi, parking, airport shuttle, Canada Line Shuttle, free coffee/tea and more. 20% food discount off local IHOP Restaurant, schedule of free shuttle service to/from the Oval based on need.</p> <p><u>Hilton Vancouver Airport, Richmond</u> 5911 Minoru Blvd, Richmond, BC 1-800-445-8667; 1-604-233-3990 Rooms: Room Single/Double: \$127</p> <p>Quoted rates are per night and do not include applicable taxes. Please mention : "Canadian ST Selections #2" when making a reservation</p> <p>Complimentary Shuttle to and from the airport Release date of special rate is Thursday February 20, 2014. After that space will be provided based on space availability.</p>	<p>pour les groupes: # 106931 "Patinage de vitesse Canada» et la date limite est le 12 mars.</p> <p>Wifi gratuit, parking, navette de l'aéroport, navette Canada Line, café / thé gratuity et plus. 20% de réduction au restaurant local IHOP, programme du service de navette gratuit de / vers l'ovale en fonction des besoins</p> <p><u>Hilton Vancouver Airport, Richmond</u> 5911 Minoru Blvd, Richmond, C-B 1-800-445-8667; 1-604-233-3990 Chambres: Chambre Simple / Double: \$ 127</p> <p>Les tarifs indiqués sont par nuit et n'incluent pas les taxes applicables. S'il-vous-plaît mentionner: "Short Track National Selections #2" lors de votre reservation.</p> <p>Navette gratuite de et vers l'aéroport La date limite pour le tarif spécial est jeudi le 20 février, 2014. Après cette date, les chambres seront attribuées selon la disponibilité.</p>
<p>Warm-up ice available upon request:</p> <ul style="list-style-type: none"> Monday March 17th and Tuesday March 18th: 10.00am – 3.00pm. Please book through David Morrison (dmorrison@richmondoval.ca) for costs and further information. Official practice ice: March 19th, 10.00am – 3.00pm (no charge). Contact David Morrison to reserve. 	<p>Temps de glace disponible sur demande:</p> <ul style="list-style-type: none"> Lundi le 17 et mardi le 18 mars: 10h00 -- 15h00. Veuillez contacter David Morrison (dmorrison@richmondoval.ca) pour les frais et plus d'informations. Entraînement officiel: le 19 mars, 10h00-15h00 (gratuit). Veuillez contacter David Morrison pour la planification.
<p>Schedule</p> <ul style="list-style-type: none"> Thursday March 20th: warm-ups at 1pm, races finish at 6pm Friday March 21st: warm-ups at 3pm, races finish at 9pm Saturday March 22nd: warm-ups at 3pm, races finish at 9pm Sunday March 23rd: warm-ups at 9am, races finish at 4:30pm 	<p>Horaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> Jeudi 20 mars: échauffements à 13h00 et fin des courses à 18h00 Vendredi 21 mars: échauffements à 15h00 et fin des courses à 21h00 Samedi 22 mars: échauffements à 15h00 et fin des courses à 21h00 Dimanche 23 mars: échauffements à 9h00 et fin des courses à 16h30.





Short Track National Selections #2 Sélections #2 de l'équipe nationale courte piste



Organized by / Organisé par
British Columbia Speed Skating Association

<p>Ticket prices: \$5 per day or \$15 for 4 days</p>	<p>Le prix des billets: 5 \$ par jour ou 15 \$ pour les 4 jours</p>
<p>Transportation: No transportation is provided by the organizing committee between the airport/hotel and hotel and the Oval.</p>	<p>Transport: Pas de transport fourni par le comité organisateur de l'aéroport / hôtel et hôtel et l'Anneau.</p>
<p>Internet: Wireless available at the Richmond Olympic Oval.</p>	<p>Internet: Internet sans fil disponible à l'Anneau olympique de Richmond.</p>
<p>Medical/Equipment: This event will follow the BCSSA medical protocol for events in BC and Red Book SSC-D5-200 for minimum medical requirements, as well as SSC Red Book D3-100 minimum equipment (<u>The rear and front tips of all skate blades shall be rounded to a minimum radius of 1cm.</u>)</p> <p>First Aid provided by: BC Ambulance Service</p>	<p>Médical/Équipement : Cet événement sera conforme au protocole médical APVCB pour les événements en Colombie-Britannique et le livre Rouge PVC-D5-200 pour assurer une intervention et un traitement approprié, ainsi que D3-100 équipement requis (<u>L'extrémité avant et arrière des lames de patin doit être arrondie dans un rayon minimal d'un centimètre</u>)</p> <p>Les premiers soins sont fournis par: BC Ambulance Service</p>
<p>Conditions: This competition will be run as per the competition HPST Bulletin 159 Revised December 2013</p> <p>Note: SSC rules are in effect for this competition.</p>	<p>Conditions: La compétition se déroulera selon les lignes directrices du bulletin de la haute performance #159 – Courte piste – Décembre 2013 - Révisé</p> <p>Note : Les règlements de Patinage de vitesse Canada sont en vigueur durant cette compétition.</p>





Short Track National Selections #2
Sélections #2 de l'équipe nationale courte piste



Organized by / Organisé par
British Columbia Speed Skating Association

Entry Form

Name of Skater	Male	Female
Club Name and Branch	Date of Birth (YY- MON - DD)	
Email address	SSC #	
Emergency Contact	Phone #	

Entry fee: \$100 CAD

ABSOLUTELY NO REFUNDS – LATE ENTRY FEE IS DOUBLE THE REGULAR RATE

By signing this entry form I hereby, for myself, my heirs, executors, administrators and assigns, waive and release any and all rights and claims for damages I may have against the City of Richmond, Speed Skating Canada, BCSSA, and other organizations concerned, their agents, officers or members, for any and all injuries suffered by me at said contest to be held March 20 – 23, 2014 at the Richmond Olympic Oval, Richmond, BC.

This information is collected under the authority of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. It is required to register you in the competition.

Organization of competitions requires that names will appear on posted group lists and result printouts. Names/Pictures of winners may be published on boards, media and in newsletters. Alternative contact and medical information will only be used in a medical emergency. If you have questions about the collection of or use of this information, contact the Competition Coordinator Sandra Chenard sgchenard@sympatico.ca.

In witness whereof I have hereunto set my hand and seal this _____ day of _____ 2014.

 Signature of Athlete

 Signature of Parent/Guardian (if athlete is under 18 years of age)





Short Track National Selections #2 Sélections #2 de l'équipe nationale courte piste



Organized by / Organisé par
British Columbia Speed Skating Association

Formulaire d'inscription

Nom du patineur	Homme	Femme
Nom du club et de la province	Date de naissance (AA – MM – JJ)	
Courriel	PVC #	
Contact d'urgence	Téléphone	

Frais d'inscription: 100 \$ canadiens

ABSOLUMENT AUCUN REMBOURSEMENT – INSCRIPTION TARDIVE = DOUBLE TARIF

En signant le présent formulaire d'inscription, je, par les présentes, pour moi-même, mes héritiers, exécuteurs, administrateurs et cessionnaires, renonce et dégage de tout droit et réclamation pour dommages que je pourrais avoir contre la Ville de Richmond, Patinage de vitesse Canada, BCSSA et autres organismes concernés, leurs agents, administrateurs ou membres, pour toute blessure subie par moi dans le cadre de la présente compétition qui se déroulera du 20 au 23 mars 2014 au Richmond Olympic Oval, Richmond, BC.

Les présents renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Il est tenu de vous inscrire dans le cadre de cette compétition.

L'organisation des compétitions exige que les noms paraissent sur les affiches de noms et les relevés de résultats. Les noms/photos des gagnants peuvent être publiés sur les tableaux, dans les médias et dans les bulletins. Les autres renseignements concernant les contacts et les renseignements médicaux ne seront utilisés qu'en cas d'urgence médicale. Si vous avez des questions quant à la collecte ou l'utilisation des renseignements, veuillez alors communiquer avec le coordonnateur de la compétition Sandra Chenard sgchenard@sympatico.ca

En foi de quoi j'ai apposé ma signature et sceau en ce _____ jour de _____ 2014.

Signature de l'athlète

Signature du parent/tuteur (si l'athlète est âgé de moins de 18 ans)





Short Track National Selections #2
Sélections #2 de l'équipe nationale courte piste



Organized by / Organisé par
British Columbia Speed Skating Association

